保護：
❶您的車子
❷您的房子
❸您的銀行帳戶

楊凱智 Steve Yang, Agent
我們說你的語言
12705 S Kirkwood Rd Ste 213
Stafford, TX 77477
Bus: 832-999-4966
www.steveyanginsurance.com
We speak Taiwanese, Cantonese, Mandarin, and English
平均節省$825*
給我一通電話，讓北美最大的汽車與房屋保險公司保護您，還幫您省錢！
有個好鄰居，日日好安心®
State Farm™
"每年每個家庭的平均節省是根據2012年全國超投保人調查中所申報轉到State Farm"後的折省金額。"根據AM Best提供的原保費。State Farm保險的保單，申請表格，以及必要通知均以英文書寫。為了您的方便，此文件是由英文翻譯而來的。有報稅上有差異，則以英文版為準。State Farm Mutual Automobile Insurance Company–Bloomington, IL; State Farm Lloyds–Dallas, TX 各保險公司有獨立財務償保其商品。
0905023TX

喬遷新址
房子+車子=省了銀子
許宏輝 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd., #132.
Houston, TX 77036
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
當您把汽車和房屋一起投State Farm"開始，就可平均節省$763保費！"更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm
"每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中被稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單，申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075
State Farm–Bloomington, IL

黃永瑞 Sean Wong
Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com
省下平均$480！"
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL
1205004
State Farm
"每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中被稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm®保險的保單，申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

Katy地產 好學區 好房價
RE/MAX Premier
多年房地產經驗
★新 屋
★二手屋
★土 地
★商 業
★管 理
國語、英文、粵語 張芸 Yun Hilliard
5540 S Peek Rd.,Katy,TX (832) 757-8866

Jennifer Chan 陳曉丹
310-795-8888
Email:Jen@Jenniferchanrealty.com
WeChat:Jenniferchan88
World Wide Realty
2323 S.Voss Rd.#315,C Houston, TX 77057
自住、商業
投資、買賣
專業、有責任心

RE/MAX UNITED 聯禾地產
全球第一房產公司休士頓中國城旗艦店
713 630-8000
您投資房地產的領航者 Outstanding Agents Outstanding Results
服務大休士頓地區-糖城-密蘇里市-Riverstone-Telfair-Katy-Cinco Ranch-Memorial Area-City of Bellaire-Galleria-Medical Center-West University-能源走廊-Downtown 城中區-西南區-The Woodlands & Cypress 等區。
商業地產 公寓專家
小型公寓:Pasadena, 26個單位-特售91萬
中型公寓:Pasadena, 42個單位-特售150萬
大型公寓: Southwest Houston, 110個單位-650萬
售:大型公寓-近Memorial區-120個單位-特售600萬。
售:糖城密蘇里市-精華區超低價熱地特興發-4.5英畝地-附近有大型商場
售:Beltway 8北-機場附近-多處開發潛力區-11英畝地特興發。
售:市中心-新興區-EaDo多筆土地特售-適合大型開發-附近新建獨立屋40萬起。
售:中國城放棄廣場多筆商鋪-店鋪特租$1750起-特售29萬9起。
Royal Oaks 高爾夫球場社區-靠主市區-電梯
Riverstone 售價39.5萬
Riverstone 售價37.9萬
Spring 售價69.9萬
近中國城 售價22.86萬
負責人/資深經紀 Josie Lin 林承靜 832-618-5898
國際經濟圈-臺-粵-英-西-越南語
安馨成家
• 醫療中心附近二層聯排住宅-2房1.5浴-九百多尺-位置極佳-離近麻斯大學及休大-室內新裝修-售價11.5萬
• 豪華別墅二層住宅-近警局的Westheimer Rd.-4房3.5浴-三千五百多尺-景色優美-安全封閉式社區-售價79.98萬
• Richmond南屋獨棟住宅-4房2.5浴-兩千四百多尺-優質社區-交通便利-靠近Westpark Tollway-售價$229,000
• 糖城Riverstone二層住宅-4房2.5浴2車庫-三千一百多尺-優良社區，可分打至學校-售價41.9萬
• 休斯頓二層水景住宅-5房4浴2車庫-三千六百多尺-環境優雅-秀麗風景盡收眼底-售價39.9萬
• 醫療中心邊獨住宅,1房1浴,近八百尺,室內全新裝修,地理位置極佳,近麥斯大學及休大,售價15.68萬
• Pearland南屋獨棟住宅-4房3.5浴-三千三百多尺-近8號-288公路-地理位置佳-豪華裝修-售價39.5萬
專職律師提供協助
增值保本，聯禾獨賣，現有長期租客，現享租金
Riverstone 獨棟排屋 3房2.5浴-1車庫 售$239,900 / 租金$1,800
Riverstone 獨棟排屋 3房2.5浴-1車庫 售$239,900 / 租金$1,800
糖城獨棟排屋 3房2.5浴-1車庫 售$239,900 / 租金$1,800
糖城獨棟排屋 3房2.5浴-1車庫 售$239,900 / 租金$1,800
吉屋出租
• Rice Military3房聯棟別墅-專近Memorial Park-近網之5浴室-兩千五百多尺-高檔社區-環境優美-特價收-租$3,450
• 糖城一間獨棟住宅-4房3浴-舒適豪華-近三千尺-豪華精裝修-租$2,580
• 中國城附近一層住宅-3房2浴-一千六百多尺-全面裝修升級-專業裝飾品點綴-室內優雅舒適-獨立院子-租$1,780
• Hosenberg二層獨棟住宅-4房3.5浴-三千一百尺-環境社區好-租$2,300
• Midtown高層樓別墅-3房3.5浴-近同濟醫療千七百多尺-安全封閉式社區-租$3,880
• Stafford二層獨棟住宅-4房4.5浴-交通便利-近千多尺-租$2-450
• Midtown三層獨棟住宅-3房3.5浴-占地面積兩千兩百多尺-高檔門禁社區-租$2,850
Josie Lin 832-618-5898 713-382-7960
Nile Copeland 713-382-7960
Ping Chen 281-358-8747
Gene Felgenson 713-396-7058
Christina Shyu 281-796-6027
Ling Gao 832-878-1787
Cliffell Yao 832-896-3333
Daniel Kao 832-289-0546
Lei Jin 713-620-0960
Jerry Lee 832-633-3021
Don Formola 713-894-2171
Tri Nguyen 832-782-4690
Lulu Sun 832-893-6665
Thomas Ogg Jr. 832-726-6415
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston,TX 77036
中國城致信廣場內二樓
jlteam98@gmail.com (713) 630-8000
免費市場分析 歡迎預約諮詢
http://www.united888.com
WeChat微信號：United888

買賣房屋 豪宅 商業 生意買賣 投資 租賃
KW休斯頓房產經紀人
Keller Willams Realty
有緣為您服務
我必全力以付
Donnabkw@gmail.com
電話/微信 832-803-8629
• 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
• Woodland好地段日本豪華餐館出售
• Richmond 3房2浴一一層•2200多呎•售價21萬5
• Richmond 4房2.5浴•兩層•約2500呎•售價21萬9
• 即將上市Rosenberg 3房2浴•一層•約1900呎•售價20萬9•(目前有租客)
• 即將上市Richmond 3房2浴•一層•約2200呎•售價21萬9•(目前有租客)
Donna 朱碧君
國語-粵語-英語
我們有專業的裝修公司,信譽好,手藝精湛. 電話:832-803-8628 John

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴
1.福遍近糖城惠康超市,大湖區Brghtwater區,兩層樓房,3210呎,全木地板,售價31萬5仟
2.糖城近惠康,二層樓房,約2500呎,高挑屋頂,三房加遊戲間,新屋頂,新廚房,新電器用品,花崗石臺面,新燈,新地板,售售$299,950
3.糖城,Lake Pointe高級區,2013年新房,屋主精心設計,獨一無二的高質量,高享受的湖邊豪華屋,售售八十九萬九仟
4.糖城,Telfair社區,單層洋房,高挑屋頂,2010年,約2500呎,3卧室加書房,售售四十萬八仟
5.新房賣最佳服務,廣及休市,Memorial區,Bellaire市,Mo-city,Katy,Sugar land等市。
吳念湘 CBR,GRI
Terry Fan
(國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com
Http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888

星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機 281-561-6288
1. 糖城,Avalon at Telfair+漂亮新興大洋房,3626尺,四房,三浴,三車庫,大陽臺,售售 $698,000.
2. 市南區,近八號路和Westheimer大道,兩層樓公寓,三房,三浴,花崗石臺面,木地板,色拉冰箱,洗衣機,烘干機,有車庫,售售$119,000
3. 近十號與六號公路,一層樓洋房,四房,三卷半浴室,全新裝修, 售 $475,000.
4. 百利學區,土地售 $289,000. 可按照客戶要求興建 4房2浴 或 3房, 售售 $895,000. 附近多漂亮大新屋。
5. 西北區,兩層樓洋房,全新裝修,四房,二卷半浴室2006尺,售 $195,000。
6. 西北區,離中國城20分鐘,兩層樓漂亮洋房=2368尺,四房,二卷半浴室,有房客,月入$1670, 售 $219,000.
10. Montgomery區,一英畝多土地,湖邊,有纜門,高級洋房社區,湖景優美,近高爾夫球場。售 $ 165,000.
11. 1462號與288號公路,Rosharon南邊,二畝土地,高級住宅區,售$65,000.
12. 百利大道路上,近香港城,寬敞土地,5.74英畝,售售 $11.00/尺
13. Boon & Bissonnet之間,辦公室/倉庫出租,1250平方尺,每尺租$0.54,可立即搬入。
Mei Tan 陳太太
(國、粵、英語)
281-630-2212
1800-856-0002 x 11

美南日報 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16 美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊期
全美國最大華裔獨立多媒體集團，報業，電視，黃頁，移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
2016年7月15日 星期五 Friday, July 15, 2016
分類廣告 D1
YELLOW SHEET
E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com
美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.ihvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcyp.com
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.com
美南新聞網站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 CheerInUS www.cheerinus.com

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

Services 服務類

100 餐館服務 Restaurant Hiring
200 家庭服務 Home Service
200 看護服務 Health Care Service
300 公司請人 Company Hiring
400 招生中 Registration
400 駕駛學校 Driving School
500 餐館租售 Restaurant for sale
600 房地產租售 Real Estate
700 修理業務 Remodeling
700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service
700 水務電器 Plumbing Service
屋頂修繕 Roofing
700 專業砍樹服務
700 地毯清潔 Carpet Cleaning
700 門窗專家 Garage Service
700 電視 TV Service
地板銷售安裝 700 Flooring Service
SECURITY NOTICE 安全監控系統
姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming
800 保養修理 Auto Repair
800 殺蟲專家 Pest Control
800 服裝修改 Alterations
800 機場接送 Transportation
800 牙齒保健 Dental Service
800 照像館 Photo Service
800 電腦,手機 Computer/Phone
800 命理手相 Fortune Teller
1000 按摩服務 Massage Service

Transportation 交通類

Employment 招聘類 / Real Estate 銷售服務

Restaurant 餐飲類

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*中餐館請人
位糖城堂吃店
誠請●熟手炒鍋
●有經驗企檯
全工或半工均可
歡迎學生兼職
713-553-4664

*中餐館請人
西北區290堂吃外賣(供吃住),誠請有經驗全工半工炒鍋(高薪),幫炒,外送員,收銀,企台。有意者請電
713-416-8858
832-576-5280

*餐館請人
誠徵油鍋,打雜,企檯名一名.
地點: Sugar Land PearLand
意者請電: Lisa
832-594-0540

*中餐館請人
誠請 企檯兼外送,收入好
意者請親臨:
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079

*中餐館請人
堂吃中餐館,位45號北近Woodlands,
誠請熟手
堂吃企檯兼打包
全工或半工均可
*薪優,供吃住.
832-260-5317

*餐館請人
城中好區,
誠請 ●外送員:
每日$60+小費
●熟手外賣店收銀
每日$120. 請電:
646-732-7733

*中餐館請人
西北區,近290
誠 請
全工熟手炒鍋
意者請電:
713-302-8787

*餐館請人
誠請有經驗
英文流利企檯,
及外送員
Part time經理
以上需有工卡
832-466-3511

*中餐館誠請
企檯, 經理, 炒鍋
位於中國城和明湖城有工卡,可報稅
●另請半工會計
可在家上班. 請電:
281-245-5001
713-818-4612

*餐館請人
誠請全職經理
需講英文, 懂酒吧及 有電腦知識,
意者請英文電:
832-274-6045

*中餐館請人
明湖區點菜中餐館
誠請廚師,油鍋,打雜
有經驗,有工卡
住附近者優先
意者請洽:
713-882-1816

*餐館招工
●簡單炒肉,炒飯
●Sushi Man
位 League City
Kroger 超市內
832-738-7489

餐館招聘
位城中區新餐館,
誠招
川菜師傅,打雜,企檯,
全職經理
待遇優厚,請致電:
608-695-9678

中餐館請人
位糖城6號公路,誠請
●早班企檯,懂英文
●有經驗的炒鍋
薪優,能報稅,
意者請電: 李先生
832-532-6277
214-436-7539

高級餐館請人
城中區,誠請
正宗科班川菜師傅
需懂些英文,刀法俐落
可報稅,有管理經驗.
意者請電:
832-818-1418

餐廳招人
誠請洗碗打雜
及抓碼.包吃包住
位於Victoria
意者請電:
361-649-7426

餐館請人
離中國城25分鐘
全工半工熟手送外賣
有經驗企檯
英文流利 Cashier
有意者請電:
832-282-1629

餐館請人
位奧斯汀 Austin
誠請熟手全工炒鍋
可講廣東話或越南話
提供吃住,環境好.
意者請電:
512-300-9819

餐館請人
誠請熟手外送員
小費好
全工或半工均可
離中國城15分鐘
意者請電:
832-212-8906

餐館請人
位Katy區,誠請
●洗碗打雜兼油鍋
●外賣員會打包
●企檯
意者請電:
281-676-5162
281-919-5283

餐館請人,薪優
位Hwy-6/FM529
誠請 Full time
●Chinese Cook
●Kitchen Helper
●Waiter/Waitress
Speak English
713-539-7198

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

黃金點心茶寮
●樓面: 急請熟手企檯
●點心部: 誠請
熟手按板、熟籠
下午2點後電或親臨:
10600 Bellaire#105
281-495-1688

*高薪聘請
●外送員: 收入好
●Cashier
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-330-0830

*老店誠徵企檯
位 Katy /Sugar Land
中間, 誠徵
半工有經驗企檯
意者請洽:
281-804-9514

*翠苑請人
Jade Garden
企檯、炒鍋、油鍋
經理、點心助理.
糖城店/歐煌店
意者請電:
281-265-8868

小肥羊誠聘
位百利大道,
中國城店,誠請
抓碼、油鍋,
有身份, 薪優.
意者請電:
832-933-0801

奧斯汀中餐館
誠 請
炒鍋、油爐、打雜
男女企檯:懂英文
以上提供吃住
意者請電:
737-717-2582

冰店請人
有餐飲服務類經驗優先.
年齡在35歲以下
全工,薪資面談.
位中國城。電話:
832-289-8889

WoodLands中餐
45北,77號出口
薪優,請熟手,有經驗
廚師、企檯、外送員
小費好,包吃住.
832-628-6277
832-366-7630

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●週末推點心員 ●點心助理
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

*中國城中餐館
誠 請
●熟手炒鍋師傅
會做川菜及北方菜
●全工或半工企檯
請下午4點後電:
832-788-8849

*中國城中餐館
急 招
全工或半工企檯
意者請電:
832-877-5079

*中國城中餐館
誠徵全工女企檯,
會說廣東話
意者請電:
832-298-3768

中國城中餐館
誠請男女企檯
帶位,Cashier
意者請電:
713-972-2165

*長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

韓國餐廳請人
位西南區即將開幕
誠 聘
男女企檯各數名
意者請電:
281-857-0825

美南報業集團出版
休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages ™
2016 休士頓黃頁 SEPOA/MOTTEA VISINCHI MOSTOR
STANLEY & ASSOCIATES PLLC 勝利律師事務所 AARON M. STANLEY 陳德威律師 (281) 766-7939
美國人・中國人・中文說得 主要處理車禍、離婚案件
美國平安地產 American SMS Real Estate
休斯頓資產華人地產開發與銷售團隊
www.americansmsrealestate.com
6918 Corporate Drive, Suite A-B, Houston, Texas 77036
Tel: 832-588-0280 Fax: 866-253-2705
誠邀 地產經紀加盟
專精：EB-5 投資移民 L-1 企業家移民 類地產項目
業務：商業、住宅 租賃、投資 國際地產業務 銀行政府查封房
杜昊益 (David Du) General Manager / Owner Cell: 713-714-7777
孫先明 (Polo Sun) Broker / Owner Cell: 281-702-3366
劉妍 (Anna Liu) 專業房產經紀人 Realtor, MBA Cell: 832-603-8109
●學精商業地產 ●十五年經驗經驗 ●精通國語・高語 ●誠懇態度・專業誠信
誠邀！平安建築 誠誠為您服務
免費估價・修業資證・工程監理・各類裝修裝潢
各類專業裝架結構廠房搭建
各類語藝園欄及專業焊接工藝
專精
工程監理：Carlos 281-414-9150
Tel: 281-702-3366 Fax: 866-253-2705
6918 Corporate Drive, Suite A-B, Houston, Texas 77036
肯定得大律師
專業法律 (281) 261-8100
14090 Southwest Freeway, Suite 300, Sugar Land, Texas 77478
Fax: (281) 261-8177 E-mail: ken@kcdaith.com
現已發行
請至各大超市或本報社免費領取
電話：281-498-4310 ・傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072
E-mail:ad@scdaily.com
黃頁網址：www.houcyp.com
日報網址：www.scdaily.com

HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON
香港超級市場 HONG KONG FOOD MARKET
Hotline: 832-800-0618
本週特價 SPECIAL BIG SALE THIS WEEK !!!(On Sale July 08 – 14, 2016)
HK4 : 11205 Bellaire Blvd ., Houston , TX 77072
Phone : 281 – 575 – 7886
HK2 : 10909 Scarsdale . Houston, TX 77089
Phone : 281 – 484 – 6100
HK3 : 13400 Veterans Memorial . Houston , TX 77014
Phone : 281 – 537 – 5280
HK5 : 9820 Gulfreeway . Houston , TX 77034
Phone : 832 – 804 – 7273
4For$1 粗糧飲品
$0.39/Lb 小蔥
$0.79/Ea 馬鈴薯
$0.89/Lb 西洋菜
$1.69/Lb 油菜
$0.79/Lb 紫山藥
$0.69/Lb 菠蘿蜜
$15.99/Box 芹菜
3For$1 鮮椰青
$2.99/Can 雞湯罐頭
$5.99/Box 蘆筍罐頭
$0.69/Ea 芒果
$3.99/Bag 牛蒡
$2.99/Lb 青蜜
$2.99/Lb 荔枝
$2.99/Lb 金鯽魚
$2.99/Lb 火龍果
$2.99/Lb 買兩磅送一磅 魚蛋
$3.99/Bag 鯰魚排
$2.99/Bag 姜
$3.99/Bag 冷凍鯰魚
$0.89/Lb 蘋果
$3.99/Bag 黃花魚
$0.59/Lb 橙
$16.99/Box 蝦
$11.99/Ea 冰鮮鴨子
$2.99/Lb 紅鯉魚

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday–Friday: 8am–5pm Saturday: 9am.–12pm
上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper: www.scdnews.com

- English Title (1unit): 12 letters
- English Text (1unit): 130 letters
- Deadline: Monday~Friday 2:30pm Saturday ------10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

We are Daily newspaper Classified ADS

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。 ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責.本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

---

100 餐館請人 Restaurant Hiring

***KATY 中餐館**
『高薪』聘請
熟手炒鍋及外賣員
有意者請電:
281-665-9299

***KATY 中餐館**
誠 請
熟手炒鍋師傅
意者請電:
281-392-8811
787-413-6750

***KATY 中餐館**
誠請外送員
全工或半工均可
~需可報稅~
意者請電:
316-213-9738

KATY 中餐館
●油鍋兼炒鍋
●外送司機
●半工英文流利企檯
~ 以上需報稅 ~
意者請電:
832-586-6203

***Tan Tan 餐館**
位Bellaire中國城
誠請 炒鍋、幫廚
廣東話傳菜,企檯
意者請電:
713-771-1268

***SINH SINH**
中國餐廳,誠請
男女企檯: 會粵語,英文,越南語更佳
●另請廚房幫工
意者請下午3點後電:
713-541-2888

***悅來餐館**
誠聘有經驗
炒鍋, 油鍋, 打雜
意者請電:
281-683-6368

---

100 Restaurant Hiring 餐館服務

***Asian City**
Chinese & Japanese Hibachi Restaurant
誠請有經驗企檯 (Waiter/Waitress)
is hiring experienced Servers, speak English.
Call : 281-319-4567 Arun
或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

***PANDA EXPRESS**
GEORGE BUSH AIRPORT HOUSTON – IAH
• Hiring chefs, cooks, preps, and wok specialists
• $10.00+/hour, starting pay
• 281-233-7625
• hiring@jddaconcession.com

***東禾酒家請人**
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗廣東炒鍋及抓碼
意者請電或親臨: 713-981-8803
9889 Bellaire #301

***珍寶海鮮城**
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

餐館誠聘
熟悉Galleria區的外送員
意者請電:
832-661-5840

餐館請人
打雜或幫廚一名
位中國城
意者請電:
361-585-6986

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

***Buffet 餐館**
位San Antonio
誠請●企檯
小費好,供吃住
●廚房打雜
意者請電: 經理
713-859-5498

誠請外送員
新開張Chinese Buffet
意者請親臨或電:
14974 NW. Fwy, Houston, TX 77040
346-312-6968
832-576-2179

中餐Buffet店
位1960西邊
近Spring區
誠請全工/半工
帶位和企檯
281-866-8866
281-979-5725

Buffet店請人
大型Buffet店,
位於I-10
誠請經驗企檯,帶位
需有工卡,可報稅
832-484-2475
281-398-8868

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

***堂吃外賣店**
位Katy區, 誠徵
●企 檯
●1周1天的接電話
意者請電:
281-750-5218

***堂吃外賣店**
位Katy, Cinco Ranch
誠請●炒鍋
全工或半工均可
●全工熟手外送員
包底薪+小費
832-282-9450

堂吃外賣店
離中國城半小時
誠請 各一名 的
收銀員及企檯
意者請電:
832-573-2561
917-202-6016

堂吃外賣店
位西北區,
近中國城15分鐘,
「新優」誠招
炒鍋及外送員
281-881-0821
281-881-2046

***堂吃外賣店**
誠請有經驗的
炒鍋,企檯,外送員
位休士頓東部
包吃包住
832-339-8211
281-827-1167

堂吃外賣店
位Austin奧斯汀
誠請熟手炒鍋
薪水好
包食宿(住宿環境佳)
意者請電:
713-732-4907

堂吃外賣店
誠請有經驗的
炒鍋及外送員
位休士頓東部
包吃包住
832-339-8211
281-827-1167

Austin堂吃店
堂吃外賣店
誠請有經驗炒鍋
包吃住,薪水優厚
要求勤快肯幹
意者請電:
713-732-4907

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

***中日餐館請人**
●半工外送員一名
●男女企檯一名
●另請一天Sushi師傅
區好,小費好,可報稅
離中國城25分鐘車程
281-854-2988
832-298-3876

***中日餐館招人**
●熟手炒鍋,
●Tempura油鍋
●Sushi Helper●打包
●全工半工企檯
●半工Cashier
917-742-6780

中日餐館請人
位290 / 1960
誠請
Part time收銀員
Part time外賣員
意者請電:
281-636-1673

中日餐館誠請
中餐及Sushi師傅
男女企檯,帶位
洗碗打雜.以上有身份
位Richmond/FM1464
702-286-8363
713-962-3181

新張中日餐廳
位於Lake Jackson
白人區,以日餐爲主
包吃住.誠請男女企台。
後廚房炒鍋,油鍋,接電話
壽司師傅·助手等..
510-326-7575
510-936-4737

壽司店請人 Sushi Bar Hiring

***超市內壽司吧**
誠請女員工
略懂英語,可報稅
工作條件好,薪優
意者請電:
713-301-8023

壽司店招工
位Kroger超市內,
誠聘全工壽司幫工
工作每天10–12小時
位League City, TX
彈性時間.工資面議.
832-738-7489

Sushi餐館請人
二家位●1960/290
●1675 S. Voss
誠請有經驗英文流利
Server, Cashier
~ 以上需可報稅 ~
意者請電:
832-675-1368

日餐請人 Restaurant Hiring

***多家日本餐館**
誠請有經驗Server
需有工卡
意者請電洽:
713-838-9812
832-768-0299

***Miyako Hiring for Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Provide paid vacation and Health insurance
Email your resume to Elpacifico2009@yahoo.com
or Call : 713-781-6300

Japanese Rest.
is hiring Sushi Man
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
Please call :
832-693-6562

KATY 日餐
誠 請
Part time/Full time
Waiter/Waitress
以上需有身份
意者請電:
713-732-8802

全日餐請人
位Cypress區,誠請
●熟手企檯
●Sushi 師傅
Full Time/Part Time
聯系人: Ryan
646-249-3175

日本餐館請人
高薪誠聘
有經驗Sushi師傅
Sushi Helper
意者請電:
832-373-8933

NOW HIRING
Japanese Restaurant
KATY area. is hiring experienced
●Hibachi Chef
●Wait Staff
Fluent English
713-518-8869

---

200 Home Service 家庭服務

***誠聘愛心保姆**
誠聘愛心女士,一周任意連續兩天(或一天),照顧一幾疾女孩和做簡單家務,待遇好.需合法身份能報稅.糖城. 請電或短信:
832-339-7227

***誠聘住家褓姆**
家住糖城,
照顧放學後小孩
及簡單家務.
不用煮飯.
意者請電:
832-421-3451

誠聘住家阿姨
家住糖城,
照顧一歲寶寶,
及做簡單家務,
要求有育兒經驗,
責任心強,待遇優厚.
832-212-6119

誠聘住宿褓姆
住59/610,Galleria區
照顧新生雙胞胎,煮飯
及簡單家務.須精國語
和能聽講少許英語,
每周工作5–7天.
薪優。意者請英文電:
713-775-8556

誠徵住家褓姆
台灣人尤佳,56歲以下,
喜歡小孩,溫柔有耐心,
簡單家務,做飯.以照顧
孩子爲主.薪資待優面議.
工作地點: Sugar Land
意者請洽 邱小姐
216-357-9771

誠聘住家褓姆
家住糖城,
有經驗,專職照顧
7個月大小孩,
簡單英文爲佳.
一周五天.意者請電:
702-750-7759

誠聘住家保姆
家住梨園Pearland,
誠聘有愛心,有經驗
保姆,照顧嬰兒,
及兼幫助簡單家務.
有意者請致電:曾女士
832-292-0646

家務助理 管家 Housekeeper

***誠徵鐘點工**
家住290西北區,
誠徵會開車的鐘點工.
簡單家務,
煮一、二餐,一周五天
時間可靈活,
電或短信:
832-228-4588

***誠聘家務助理**
糖城,通勤,
簡單家務及煮飯
偶爾照顧小孩,
愛乾淨有耐心,有經驗
每周一三五(可議)
薪資面議,有意請電:
312-806-5788

***誠徵家務助理**
Bellaire Rd/610附近
需有身份,會開車
少許英文,1周住宿5天
簡單家務及做飯.
意者請電或留言:
713-664-8986

***誠徵住家幫手**
近中國城,照顧一位老
先生,說國語,
簡單家務及烹飪
有身份,自備交通,
周六上午到隔周一上午
2天2夜,需住宿.
832-788-5838

住家家務助理
做家務及煮飯
有時照顧小孩
一週工作6天
位於Bellaire
中國城附近
832-430-3998

招聘家務助理
位Katy區,
做一般家務
環境好
有經驗者優先
意者請電:
832-209-0478

---

200 陪伴&看護 Health Care Service

***誠聘陪伴老人**
近休市醫療中心
做一般家務
通勤/住家均可
有公車可到達
一周工作6–7天
832-818-2507

***誠聘女看護**
家住Cypress
照顧行動不便女長者
簡單家務,周一至五
有身份, 薪水面議.
能住宿者優先.
請下午5點後電:
281-455-3856

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007Amy

200 服清務潔 Cleaning Service

家庭/公司保潔
休斯頓地區
室內清潔
歡迎來電:
405-780-5609

月子服務

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂,代辦證件

月子服務

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
微信:lucychang0606
(中國城月子中心)

愛爾灣月子中心
地段優越、交通便利,
豪華湖景別墅.
713-410-2238
微信: usababy333
聘有愛心,責任心護理人員
和烹調,衛生清潔阿姨

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機、律師 協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666
微信WeChat: Grace6953
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:832-679-0792 (Sanny)
微信/QQ號: 34056914

1000 英文班招生 Registration

教授英文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

1000 英文班招生 Registration

Interactive 政府資助互動英語學校
INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。擔設托福試補習班
本校接受I–20海外留學生. 每五週都有新班開課. 諮詢請電：華人代表832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機 :713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

1000 英文班招生 Registration

留學移民

留學 移民
精辦留學,獎學金/經濟資助,簽證,探親,旅遊,
J–1豁免,工卡,回美證,工簽,婚姻親屬移民,各類綠卡,入籍. 電話：
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:1149248365

合法駕照 License

國際駕照
可以在160多個國家合法使用,可以租車、買車、買保險.辦加州,新墨西哥州駕照
1-888-891-3233
469-286-5292
微信:samwu2388

合法駕照 License

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,外州轉換,本州延期,新考需四份證件,包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

專辦駕照 License

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
ID$100,國際駕照$50
不成功●●●不收費
716-275-1188

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

Gun License 申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832-858-0228

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:281-741-8859
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：QQ寵物店 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
281-313-0824 281-763-2198
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

釣具供應站

飛繩釣具微信店
台釣、海釣竿,輪、線、假餌、配件大全.電話
1-832-853-9145
832-503-6182
微信 / 公衆號
feishengdiaoju86
Danielcheng1966

寵物園地 Pet for sale

出售純種幼犬
出售臺灣進口 紅/灰色
貴賓(泰迪) 瑪爾濟斯
茶杯型非色博美,公母數隻
已打疫苗 健康 漂亮
(接受預約各品種小狗)
意者請電洽:
346-932-0505

取消交通罰單 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二、三、六有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882

1000 駕駛學校 Driving School

十八輪大卡車培訓
把更多的中國人變成藍領貴族!
爲慶祝本公司周年紀念，推出一次大優惠，買一送一，以英語不好的學員爲主體。
教學內容: 筆試、路試。可選擇上午或晚課.周一至周六！拿到駕照,才是硬道理,
本校所有學員都獲得CDL十八輪大車駕照.
電話：832-834-2371

王朝百利駕校成人筆試班
成人筆試班 :保證1天通過. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課 9:15am–4:00pm, 務必準時.學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證,均可考駕照. 歡迎Austin, San Antonio, Dallas外地學員.
成人學車班:計時全包, 隨時上課. 少年班 : (15–18歲) 7/18 4:30pm 開課
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
連繫電話：713-269-9074 832-633-5555

MT駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
1) 成人中文筆試班 (二,三,四,五,六)開班 9:30am–3:30pm
2) 15–17歲一站式過關駕照班 (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18–24歲一站式過關駕照班.
4) 成人特快駕照 (筆試, 路試2天)
5) 特快路試排期
6) 安全班 (消除交通罰單,保險折扣)
休市校址：6201 Corporate Dr (企業路)
達拉斯分校：3201E,Pioneer Pkwy #35
電話：832-863-8882 (謝老師DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,英語水平,電腦筆試庫題練習,一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: 7001 Corporate Dr #213A
電話：832-863-8882

趙教練筆試班–成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和,教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美南駕校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,保送筆試,筆試後3天,可考路試,在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am–4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

---

800 搬家服務 Moving Service

$55搬家 Fan
832-353-4082
廚房,衛生間,裝修,小修小補,內外噴漆,簡好窗簾,木工西式床,車屋雨篷,籬笆等.

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
己有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞·每周往返
*門對門服務·有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台·整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC–282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656
● 紐澤西分公司 1-732-432-4288
● 台灣分公司 03-327-5533

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B優質服務,誠實可信26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
832-561-7776國832-768-8936越南英

西南搬家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmdco.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，30年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽：281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

---

800 機場接送 Transportation

接送*住宿
機場,灰狗站,移民局,領事館,
接送兼翻譯, 機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)
832-913-9286 832-421-6698

***唐人街便利接送**
居住休士頓多年, 熟悉本地環境.
全天候, 24小時爲您服務
誠信安全,準時可靠.
長短途接送,價格合理.
預約電話：702-931-6913

順風接送團隊
市內外一切接送, 機場, 中長途旅行,賭場,醫院,送貨服務,購物,翻譯,搬表,休士頓一日遊
多輛全新8人座 Sienna
24小時服務,安全可靠.
歡迎預約：281-710-2784

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

北京交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286

***安好接送**
機場碼頭,購物導遊
就醫翻譯,觀光旅遊
優質低廉,服務一流
一週7天, 24小時
409-225-7461

蜀美華人接送
提供:旅遊,醫療,碼頭
購物機,機場,賭場,
小型搬家,各類服務及
商務參展用車,多款車型
經驗豐富,優質價廉.
電話281-919-6750
微信12819196750

兄弟電召車
機場碼頭,購物旅游,
賭場,商務包車等專車
服務,備有5人座,8人座
全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
713-296-0990
346-247-9605

美南交通接送
機場,碼頭,購物,
就醫
價錢合理,安全準時
24小時服務
預約電話:
832-398-1056

永豐機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
全新豪華8人座
24小時預約電話:胡生
281-745-1888
281-912-8088
●另有家庭監控安裝

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

平安接送
機場碼頭,購物導遊
就醫翻譯,商務交流
旅遊包車,探親訪友
安全準時,服務一流
713-517-7689

老王接送
機場接送,購物,碼頭,
醫院,法庭,旅遊景點
市內外長短途,價優
準時,誠信,服務好
有政府註冊營業駕照
626-652-1336
●代客翻譯服務

偉仔接送
機場,碼頭,賭場..
各種包車等等接送
安全準時,誠信可靠
有4人及7人座
精通國粵語.預約電:
713-367-2963

***機場專線**
281-967-4621
626-231-1087

安達客運
機場接送,探親訪友
旅遊景點,安全準時
8人座本田奧德賽
●代辦中國簽證
713-494-5236
●政府註冊執照司機

老廣交通
24小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832-289-7605

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588

阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家,
包車等,多款車型,
長短途服務.24小時恭候
廉價+准時+守信
832-966-6077

---

800 機場接送 Transportation

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

中興接送
中長途旅行,機場碼頭
巴士接送,市內購物,
團體包車.
全新8人座 Sienna.
安全+誠信+快速
~ 24小時服務 ~
預約電話: 洪先生
832-242-1171

翻譯接送 Translation

接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
郵輪,290 Outlet,
醫學中心
Galveston,太空中心
歡迎來電預約:
713-480-7176
7人座新車

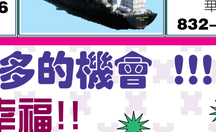
Transportation 貨運代理

貨運代理
Cargoworld Express
商業 出口,進口,報關
Full Logistics Service
20年經驗,誠實,可靠
華人專線:
832-651-2560

單身的你(妳)，何不主動出擊，爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中，尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞

男士徵婚(重酬)
朋友男45歲,餐館業主,爲人正派
徵33–48歲右右女性公民爲婚友
誠意者請電: 281-975-7888
或Email: 2068Kam@gmail.com

男士徵婚(重酬)
朋友男45歲,餐館業主,爲人正派
徵33–48歲右右女性公民爲婚友
誠意者請電: 281-975-7888
或Email: 2068Kam@gmail.com



500 FOR SALE
汽車買賣
Car for sale

好車自售
2008年 BMW 328
四門跑車,79000哩
這個月特價出售
有興趣者電:楊先生
713-392-5544

800 汽車保養修理
Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
24小時服務.開車鎖,上府修車,各種機械,品牌小車,貨車,叉車,鏟車.20年維修經驗.
●配有專業修車電腦
請電:林師傅
646-982-9619

上門修車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$16.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 8點~6點

500 FOR SALE
汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

留學移民

留學 移民
精辦留學,獎學金/經濟資助,簽證,探親,旅遊,
J-1豁免,工卡,回美證,工簽,婚姻親屬移民,各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

美容 按摩 產品

美容 按摩 產品
面部 身體 手護
美容中心: 281-933-8151 Nicole

美容 按摩 批發

HUINI 美容按摩品批發
本公司擁有生產工廠,
批發銷售美容院和按摩店產品,
包括各類按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,
足療專用產品,按摩店一次性用品等;
特別推薦按摩專用"生物電理療儀",
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、
活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;
是按摩店的特色服務,人人喜愛。
公司電話:**713-589-2982**
地址: **12343 Maple Leaf Ln., Stafford. TX 77477**
www.huiniusabeauty.com

會計師 專業

洪微會計師CPA
用大公司的財務理念為中小公司服務,方便快捷。
公司成立,財務系統設計,會計簿記,薪資管理,
稅務審計,等.....
7001 Corporate Dr. Suite 205, 77036 (華埠大樓內)
832-308-0499 (公司) **713-256-8682** (手機)

推拿按摩

推拿 按摩
專業女推拿師,手藝第一
保證您全身肌肉放鬆,
治療腰肩疼痛,落枕,
價格合理,滿意,
下次一定再來.
預約請電:
346-308-1795

調理痛症

專業調理各種痛症
本人集火龍灸(火療),生物電療法等專業調理.
頸、肩、腰、腿痛,腰間盤突出,坐骨神經痛,
少兒斜視、近視、婦科炎症、囊腫、
良性肌瘤 (3cm以下) 三次調理,
無效退款, 無需吃藥, 打針. 不打妄語.
地址:中國城
聯系電話: **832-613-4629** 宋先生

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽美南報紙**分類廣告**
請先進入**www.scdaily.com** 網站,
直接點擊
右邊中間的大圖示(如右) →

Yellowsheet Daily News
Drives you business
分類廣告 AD. & 價目表 Price
Email: cla@scdaily.com
Tel 281-498-4310 Fax:832-399-1355

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 **整份全新的美南報紙**
請先進入**www.scdaily.com** 網站,
直接點擊右邊中間的大圖示(如右) →
或網址: **www.scdnews.com**

e-Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com

1000 Massage Service 按摩服務

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

小石頭屋
~~新開張~~
熱石推拿
手法奇妙
回味無窮
832-941-6827

奶茶妹妹
19歲年輕漂亮
身材高挑,
溫柔可愛,
熱情周到.
832-814-0919

*** 欣 欣 ***
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

***** 按 摩 *****
年 輕 技 師
指 壓 踩 跪
熱 石 推 拿
全 身 放 鬆
281-450-6475

眞愛台北
全面換新,技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
電話垂詢:
832-273-5377
休斯頓中國城

華麗甜美東洋女
Sweety Beautiful & Gorgeous lady from Japan
早10am-10pm
休士頓中國城
832-207-4792

BB SPA
老店新人
安全舒適
家的感覺
281-513-2101

大波妹
性感大波妹妹
身材好
超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
832-441-5314

Lovely 辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

新 新 新
新到年輕漂亮新小姐
全新小姐,全新手法
全新服務,全新享受
時間: 早9點~晚10點
電話:832-293-5598
7921 S. Gessner, Houston, TX 77036
(Gessner/Beechnut)

1000 HIRING for Massage 按摩請人

***誠請女按摩師**
離中國城10分鐘車程
Galleria 地區。有住宿
招全工、半工或OutCall
無經驗可培訓 .要求外表顯年輕、漂亮、氣質或人品好。請電或留言
832-416-6698

***招聘按摩師**
多年按摩店,誠聘
有經驗女按摩師一名
需有執照,50歲以下
客源穩定,小費好.
意者請電: Cindy
832-252-1319

薪優誠聘男女足底及全身按摩師
● 按摩店地點: 離中國城3分鐘車程
● 收費: 足底: **$30/時**, 全身: **$50/時**,
好客源 , **薪優+小費**。 全工或半工均可
● 要求: 有綠卡或社安卡,有執照,有經驗
意者請(英文)電洽: **281-975-8288**
(中文)電洽: **408-429-5210**

亞洲足浴店請人
誠聘男女按摩師
需多年經驗
位中國城. 意者請電:
713-503-9999

KING SPA 誠聘員工
誠聘 ●男女按摩師
需有經驗, 包底薪+小費好
意者請電: **832-600-1268**
718-864-8551

***誠請按摩師**
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招女按摩師,
有執照者優先,
意者請電:
281-857-3198

***正規腳店誠請**
男按摩師
45歲以下,不煙酒,
手法好,執照優先.
需能報稅
離中國城25分鐘
310-817-1155

***按摩店招人**
招女按摩師
有無執照均可
意者請電:
832-774-0743

正規店請人
有執照女按摩師
人品好,有職業道德
絕對色免.近海邊
白人區,收入好.
意者請電:
713-319-7601

正規按摩店
離中國城35分鐘
誠招"女"按摩師
要求:有工卡,熟手
住宿或開車均可
色免. 意者請電:
832-641-2915

誠請女按摩師
老美區,床腳店,
離中國城30分鐘車程
需有經驗,手法好,
有工卡,提供住宿.
意者請電: 珍妮
832-766-7888

誠聘女按摩師
位Katy高檔白人區
小費好. 誠請
50歲以下女按摩師
全工或半工均可
意者請電:
346-256-2298

聘執照按摩師
10年老店,
富人區,小費好
聘有執照有經驗的
按摩師.
意者請電:
832-484-9663

執照按摩師
位Galleria區,
● 必需有德州執照
● 全工
● 至少2年以上經驗.
● 需通過測試及學習新的手法技巧.請電:
832-443-8649

誠聘按摩師
Need a **Massage Therapists** must have License and speak some English, work at Westheimer & Hwy6.
Please contact:
281-870-0290

SPA 店請人
位 Pasadena
(離中國城40分鐘)
正規SPA店,誠請
經驗按摩師,美容師.
五五分帳.
有執照者優先.請電:
832-417-4410

正規床店(色免)
離中國城20分鐘
誠招女按摩師
月入**$5500**以上
需自行開車上班
有身份,可報稅.
需全工、半工. 請電:
832-618-6269

500 設備出售 FOR SALE

***搬遷出售**
電動按摩床,沙發椅
書桌,電視,電視架,
冰箱,巴西石,盆栽
空氣負離子機,
CD唱盤等..
意者請電:Diana
713-933-4878

美容 美髮 Salon Service

丰姿美髮
誠聘髮型師,學徒,
在職培訓, 包底,
佣金制,年底花紅
有意者請電;
713-779-1678
William 洽

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

***SPA 生意出讓**
3000呎,正在營業中
賺錢店,因東主退休
售價$40,000
位Hobby機場附近
TX 77017(I-45,38出口)
713-726-4842
346-302-6415

賺錢按摩店售
位249/290之間,
Jones Road上,地點極佳
1200多呎,3個按摩房,
6個腳沙發,租金便宜,
歡迎看店議價. 請電:
713-344-4411
● 可考合作伙伴

正規床腳店急售
証照齊全,無不良記錄
客源穩定,裝修好
地理位置極佳
位西北區,529附近
意者請電:
713-505-3927

按摩院出售
位高尚白人區
生意穩,小費好
意者請電:
832-878-3811

床腳店出售
位45號北Spring區
因業主有事回國
現低價轉讓.請電:
626-560-6315
● 誠聘女按摩師
有執照者優先

按摩店轉讓
高檔白人好區
1200呎,
3個按摩房,5腳椅
大費高,小費好.
因家有急事需轉讓.
832-290-8150
● 另請女按摩師

床腳店出售
位越華超市旁,
近中國城,四腳三床,
裝修華豪,轉讓或合伙
(指甲/美容)皆可
713-494-5236
● 另請女按摩師

按摩店轉讓
1350呎,位 Memorial
高尚白人區,生意穩,
小費好, 3個按摩床,
1間雙人房,1淋浴,
無不良記錄,鬧中取靜
意者請電:
832-472-7373

二家按摩店售
分別位於 ●I-10
● Bellaire 悅來餐館旁
生意穩,設備全
意者請速電:
832-231-3682

按摩店轉讓
白人旺區賺錢好店
生意穩,大費高,小費好
4個新按摩房,
4張新腳椅,1淋浴間
新洗衣機,烘乾機.
832-709-3914
● 另招女按摩師

按摩店轉讓
休市香港超市前面
4按摩房,table shower
工多,至少8個以上,
無不良記錄,
低價轉讓. 電話:
917-502-7987

高級SPA店出售
賺錢高檔SPA店
近 Galleria 5分鐘,
4個房間, 2淋浴間
因店主無暇打理
忍痛出售,熟客生意
意者請電:
346-775-5582

1000 訂做出售 FOR SALE

訂作按摩床
霓虹燈按裝. 請電:
832-662-8224
626-382-9251
小型卡車送貨拉貨

Massage School 按摩學校 招生中 1000

Massage School 按摩學校 招生中 1000

按摩穴位反射治病療法學習班
學習手足耳穴位及反射區,治療疾病很有幫助.
由資深按摩師導師美國中醫針灸碩士謝老師親自教授
唯一政府特准資格開班,分初中高深班.執照按摩師可作更新用.聯邦按摩師牌照考試速成班
100%按摩師牌更新班 ,請電話預約班期.地點:
地址:7001 Corporate 二樓, #213A(美南銀行後)
832-863-8882 謝老師

Phoenix Massage School
政府認證正規按摩學校
● 開課時間 : **7/18**(白班) **8/22**(晚班)
(隨時可報名),提前預約報名享折扣.
● 外州學生免費接機,協助安排住宿.
● 本校成立於1986年, 有將近30年辦學歷史, 學校編號MS0008.
校總部地址 : 中國城好運大道上
網址: **www.themassageschool.com**
報名專線 :
832-892-9618 Demi
832-790-8485 Sean
713-781-0140 辦公室

HFE 正規按摩學校
500小時按摩課程培訓 (MS0098).
● **7/11/16** 開晚班, 5pm~10pm
● 按摩執照更新班,
中文: **832-722-8880** 何先生
地址:**4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**

FMS 德州正規按摩學校招生
500小時按摩課程培訓(MS1002),中英文授課
● **07/05/2016** 開新班(白班), 3個月內畢業
● 輔助聯邦考試,學費優惠,免費接機 .
● 按摩執照更新班, 每週日 10am~4pm
敬請預約 : **713-771-5399**
全身按摩$25/時 地址:**6105 Corporate Dr.**

Phoenix 正規按摩學校免費招生
學校提供 3 個 "全額獎學金" 合格申請者 :
必需能在課堂上,協助中英文翻譯。
中/英文講課,
結業證書可用於參加州聯盟認證考試,
成為有合格牌照的按摩師。
詳情請電: **832-892-9618** Demi
832-790-8485 Sean

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

***公司誠聘**
近中國城,誠請
辦公室員工
具英文交流能力
有財務工作經驗優先
意者請電:
281-561-9985

***急招裝修工**
要求會房屋修理,
小修小補,
誠信踏實,
經驗豐富者優先,
工資面議,意者請電
832-838-4252

***老人中心**
誠徵 駕技純熟
有愛心,有耐心
的司機一名
意者請電:
281-980-4398

***護士 RN/LVN**
Monday to Friday
時間好
Please email resume:
xyz7890123@gmail.com
281-781-9389

***醫生診所誠聘**
全職 **Medical Assistant**
會抽血或護士,需中英文流利,熟識電腦.待優
意者簡歷請發至:
Gan77479@hotmail.com

***招聘全職銷售**
(Houston)
流利英語和華語
需駕照身體好常出差
可協辦 OPT 及 H1
請電或 Email 簡歷: Jude
650-440-1198
j.shao@aep-llc.net

***診所誠聘**
物理及推拿治療技術員
不需要執照,
有醫學知識優先
意者請電:
832-512-3692

***自助洗衣店**
位6號南,288交界
需懂英語
無經驗可培訓
意者請電:
281-352-2686
281-658-5386

***徵 求**
年輕小伙子一名
會講英文,需有經驗
供宿,年齡30-40歲間
工作項目: 採購及
連送材料,管理工作.
有意者請洽:
832-660-7063

糖城地產公司
聘地產經紀人助理
需中英文流利
有身份
意者請電:
832-858-4838

廣告印刷公司
誠招助理
半工或全工
意者請電:
832-782-3688(C)
281-575-8794(W)

路州廚櫃石材
『薪優』誠請銷售員
需英文流利,有責任心
底薪+高提成
提供住宿(環境好)
意者請電: John
985-856-6860

業務助理/代表
公司誠徵全職/半職
業務助理/代表,
歡迎中英文說寫流利,
並能熟誠服務者.
可協辦身份. Email:
luinsurance@gmail.com
電:**713-988-0788**

高薪誠聘全職
糖城機電進出口商,
醫療全保, 有薪假期.
***Office Ass Manager & Account Manager**
***倉庫及車間主管**,機電背景優先 **nf@jps.net**
Tel: **510-910-9592**

大型食品公司
誠 徵
A Class 卡車司機
需有5年以上工作
經驗.福利待遇優.
意者請電
832-298-7602

會計人員
大學會計學位
三年會計實務經驗
意者請電郵:
PCH9808@yahoo.com
Ms. Jiang

韓國化妝品店招人
全職或半職
需講英文
意者請致電:
832-834-0610

房地產助理
地點:休士頓城中區
需流利英文,懂電腦操作,會西語更佳.
意者請電或 Email:
832-443-0888
eunicef@gmail.com

快遞公司請人
位中國城,
誠聘後勤工作人員
熟悉電腦操作,
收發包裹,錄單..
詳情面談:
346-775-0498
832-649-7850

"康富"長者服務
● 辦公室工作人員
需通中英文,無需經驗
● 有愛心,到府協助,
打掃,做飯,家管.
意者請電: 陳富
281-799-8338

**** 誠 聘 ****
● 裝修師傅
日薪$200+獎金
● 或合伙人
832-217-9325

***誠聘文員**
中英文流利,
熟悉辦公電腦,英文好,
女士優先. 全半工均可
地址: 醫學中心附近.
意者請電或 Email :
281-766-8611
contact.zhongde@gmail.com

辦公室誠徵
內勤職員,中英文流利,
熟電腦Office 軟體
會銷售優先考慮
底薪+高獎金.
● 另請外勤銷售業務
敦煌商場內. 請電:
832-572-8308

徵地產合伙人
地產投資公司,徵合作
伙伴,要求合作意識強
有興趣在地產貴賓及投
資方面長期發展並尋求
合作的志同道合者,共
創大業。意者請聯系:
832-860-1133

鄭氏裝修請人
誠 聘
熟手裝修師傅
意者請電:
713-301-8966

公司誠聘
國際機場附近.招聘
倉庫工人/卡車駕駛
需講英文.
有經驗者優先。
電話:
281-813-3150

職介婚姻介紹所
聯系電話:
626-214-6484
誠請內勤人員
需懂英文,有愛心)
年齡不限.

***丰姿美髮**
誠聘髮型師,學徒,
在職培訓, 包底,
佣金制,年底花紅
有意者請電 ;
713-779-1678
William 洽

300 Company Hiring 公司請人

Sun's Club 孫氏批發公司
意者請親臨或電 : **832-456-8228**
或將履歷表 Email 至:
teresa.tan@sunswholesale.com
西南區聘● 流利英文,富經驗會計 ● 貨倉管理
8388 West Sam Houston Pkwy S #100, TX 77072
北區新公司聘● 全職經理 ● 各部門男女工作人員
3645 West FM 1960 Houston, TX 77068

***汽車零件廠(地點在達拉斯)誠徵**
1.**工廠管理幹部** : 理工科系畢,對現場生產管理有興趣者,無經驗可.
2.**模修人員** : 懂英文, 有車床、銑床經驗者佳.
3.**機械維修人員** : 懂英文, 有機械或電經驗佳.
4.**業務人員** : 對汽車零件有興趣者.
公司提供員工醫療保險、401K及年終獎金.
意者請 Email: **jeffc@tygproducts.com**
or Fax: **972-542-1689** Attn: HR Dept.

短期培訓找工,高薪就業
● 幫考取執照海關報關師,年薪*$7-10萬.
● 貨運代理國稅局稅務師,年薪*$4-7萬.
● 資深CPA,包教會 會計做帳QuickBooks
● 幫外國護士轉美國註冊護士年薪*$8萬起
● 藥房技師,以上證書全美通用. 幫找工.
請電:肯維培訓 **1-888-939-6996**

***誠徵辦公室職員**
位休士頓,近中國城,
中英文能說寫,會操作 Excel
有會計經驗佳. 具身份.
意者請傳履歷至:
jying49@gmail.com

***『薪優』誠聘法律助理**
華人律師事務所,誠聘法律助理一名,
有相關工作經驗者優先。
大學文憑, 中英文流利有學習思考,
工作環境好, 報酬優厚 。
意者簡歷發至: **shu_xj@msn.com**

休斯敦知名會計事務所聘經理
因業務擴大,誠聘經理 1 名,會計從業人員數名.
待遇從優。要求 :
● 2-3年會計事務所工作經驗。
● 經過美國正規會計專業培訓。
● 能夠流利的英文交流。
其中經理職位要求有5年工作經驗,很強與客戶交流的能力。經過合作 , 可做合伙人。
請送簡歷到 : **zgchen8@yahoo.com**

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

Assistant Regional Manager
for Sushi Retail Company Houston,TX
Looking for an individual to fill the Assistant Regional Manager role for one of the nation's largest sushi franchise brands based out of Houston, TX.
This is a **full-time** position.
● Job duties include:
–Field work including inspection of business locations and enforcing quality standards
–Provide assistance in opening up new business locations
–Communicating with franchisees
–Day to day administrative work
–Responsible for assisting the Regional Manager
● Requirements:
–Hard–working and organized
–English and Korean or Chinese fluency
–Valid Driver's License
–Eligible to work in the United States
–Food and beverage industry experience a plus
Salary is commensurate with experience.
Additional benefits include available health, dental, and life insurance.
Visa support is available for qualified candidates.
Please send your resume with reference by email at **hr@jfefood.com** or fax at **713-932-6832**

300 誠聘員工 Company Hiring

***CPA FIRM**
Needs **Full Charge Accountant.**
Bookkeeping / Tax Professional.
S.W. Area.
taxprovider@gmail.com

公司請人
Work Permit
Fluent in Chinese & English
Warehouse Experience
Email to:
ML909099@gmail.com

NOW HIRING
Accounting Assistant
PC Techs,
HR Coordinator,
Sales.
Email : **HR-H@directron.com**

NEW FACILITY OPEN SOON
Recruit all levels of employee.
Front Desk, Customer Service, Funeral Director & Funeral Director Assistant.
Full time or Part time.
Chinese and Vietnamese language is a plus.
Apply by sending resume to :
worldfunerals@yahoo.com

***Operation/Purchase Staff**
- College degree.
- Self motivate, detail-oriented & Highly organized
- Strong communication skills.
- 1 to 2 years Quick Book experience
- Proficient in Microsoft Office (Word, Excel, Outlook) and Acrobat.
- Being able to work under pressure and often with tight deadlines.
- Bilingual in English and Mandarin (Must be able to read and write in Chinese)
- US citizen or authorized to work in US

Email Resume:
recruitmentacct99@gmail.com or
Fax to : **832-571-2210**

太平洋抽油煙機
誠徵 德州區域授權代理商
全美華人抽油煙機第一品牌, 台灣製造、款式齊全、通過多國認證, 相信能為您的生意帶來更多商機!
意者請洽 Mr. Joseph Kung 650-455-2255
或email至 josephkung@2pacific.com

公 司 請 人
本公司誠聘
下列部門各項專業人員
有經驗 業務員、編輯、
電視制作及 管理(男性)
有意者請 Email 履歷至:
sandylee6666@yahoo.com

***Job Openings Available!!!**
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
● **Sales Representatives** ● **Office Assistant**
● **Warehouse Staff** Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **rick.lee@LTShouston.com**

Hiring
Our Company is currently seeking for the positions below:
- **Production Manager Assistant**
- **Office Administrator**

Compensation package includes:
- Competitive yearly salary
- Health Insurance Options
- 401K Options
- Paid Time Off
- Holiday Pay

We welcome all fresh graduates and a perfect candidate with office administrative experiences apply. Bilingual in Chinese & English will be a plus.
Please send your resume to:
jackw@alliedstoneinc.com
or call **713-581-9300** Ext. 571

BANKCARD SERVICES
*** 信用卡公司急聘**
1. **技術人員一名** : 需有經驗, 流利中英文,熟悉電腦操作.
2.**業務代表多名** : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **koji.okina@ebankcardservice.com**
Call : **832-701-4473** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, Texas 77079

300 誠聘員工 Company Hiring

HIRING
CCTV Importer
Tech Support / Sales Rep.
Experience Preferred.
H1B Sponsor available.
Resume: **hiring.tx@easterncctv.com**
Tel : **832 308-5282**

會計師 專業

洪微會計師CPA
用大公司的財務理念為中小公司服務,
方便快捷。公司成立,財務系統設計,
會計簿記,薪資管理,稅務審計,等.....
7001 Corporate Dr. Suite 205, 77036
(華埠大樓內) **832-308-0499** (公司)
713-256-8682 (手機)

最新消息!! 最新消息!!
Free!
美南電視 55.5, 3/1/16 轉換新頻道: **15.3**

若 15.3 頻道無法顯示, 請點遙控器內的 **Menu** 重新掃描 Auto Scan
操作方式如下:(上方2圖是,操作時的畫面. 不同的電視有不同的顯示)
1. 圖片內找到 **Channels** 接著再 **Auto Channel Search**
2. 或是 **Installation–Channels–Auto Program**

寵物園地 Pet for sale
出售臺灣進口 紅/灰色貴賓(泰迪) 瑪爾濟斯茶杯型混色博美,公母數隻已打疫苗 健康 漂亮(接受預約各品種小狗)意者請電洽:
346-932-0505

500 設備出售 FOR SALE

***二手廚具出售**
不銹鋼蒸箱,油鍋兩眼、六眼梅花爐,鐵板爐,不銹鋼湯鍋,有誠意者請電:
713-530-1880
2000年豐田麟車,紅色四門,性能良好售$3500

***冰店設備出售**
9成新 &全新刨冰機,雪花冰機冰淇淋機等等..價格優惠,先到先得請電或留言:王小姐
281-772-6459

***搬遷出售**
電動按摩床,沙發椅書桌,電視,電視架,冰箱,巴西石,盆栽空氣負離子機,CD唱盤等..意者請電:Diana
713-933-4878

自助洗衣店設備出售
●18台大型的洗衣及乾衣機
●洗衣機 36台
●乾衣機 36台
409-880-2664

500 設備出售 FOR SALE

Restaurant For Sale 餐館出售

***KATY外賣店出售**
生意穩,有潛力
適合家庭經營
有誠意者請電:
832-275-6301

***中日餐館出售**
3600呎
位Galleria好區
意者請電:
832-451-4830

***日餐店出售**
The Woodlands
繁華商業區5400呎
日餐店出售,地點佳,環境好,設備全,生意穩定.價格面議.意者請電:吳小姐
832-455-5699

日本鐵板Sushi吧出售.位田納西州5000呎,生意穩,設備全,有意者請電或網站:
865-368-8076
Kinkaku Japanese Steak Houste

中日餐廳轉讓
Katy旺區,精裝修,好品牌,高檔中日餐廳,3300平方尺,堂吃外賣店,生意7萬左右。優惠價格售,機會難得,價格面議,先到先得。電:**832-860-1133**

外賣餐館出售
離中國城20分鐘1400呎,生意穩,設備全意者請電: 非誠勿擾
646-204-1920

兩家店出售
●Baytown Heb 超市內壽司冰淇淋店出售,
●Baytown Mall 電影院旁邊壽司和冷飲店出售,超低房租.意者請電 (Cell):
832-398-0688

盈利旺區餐館出售
賺錢好區餐館出售,位高流量購物中心
位置在**Victoria TX** *巨大的增長潛力*
Profitable Restaurant for sale in a high traffic Mall location with lots of growth potential.
361-571-5179 Sean
832-837-9010 Gary

中日餐館急售
賺錢中日餐館
位45號南邊
因東主另有它業
有意者請電:
917-892-7988

餐館招租或合作
外賣店, 位市中心,
極佳地點.
意者請電:
713-384-8859

旺區餐館出售
位西北區,離中國城20分鐘車程,設備全歡迎看店議價
意者電話:
832-533-5998

餐館出售
近I-10, 99大華超市生意好, 客源穩
因人手不足
因事出售.
有誠意者請電:
832-231-9193

堂吃外賣店出售
餐館位糖城,
離休士頓15分鐘車程,生意2萬4, 售6.5萬,好區,住家密集,潛力佳,因東主退休轉讓.
有意者聯系: 鄭先生
281-702-7202

堂吃外賣店售
位Huffman, TX
堂吃外賣店出售
競爭小,生意穩定
裝修好.
意者請致電:
404-698-8997

店面,辦公室 鋪位,各種生意 出租或出售 Business Opportunity
500 For Rent FOR SALE

賺錢酒莊出售
20年老店,客源穩生意佳。位Humble高流量購物中心。因東主退休轉讓。意者請電: 林小姐
724-234-7425

店鋪出租
位55000呎大型購物中心內,邊間1932呎,適合做咖啡店,烘焙坊美髮,美甲,沙龍等..周圍新社區及公寓林立
26440 FM1093, Richmond, TX 77406
電: **832-273-3717**

旺鋪轉讓
位中國城
百佳超市隔壁場內適診所,美容,按摩零售等服務行業.意者請電:
832-382-3520

批發店廉售
女裝,內衣,女鞋
20年老店,售3萬含貨房租低 $1300
位Harwin Dr. #311
意者請電: Kan
713-266-9889

***高級辦公室出租**
離中國城 5分鐘
環境幽雅,安全,停車方便,
適合旅行社,工作室,小辦公室.....
包水電 $500起/月
請電: Angela 832-448-0190

600 Real Estate 房地產租售

持照房產代理
代理買房賣房租房
學區房自住投資房
提供回扣
意者請電:
832-997-7117

房地產租售 Real Estate 600

***新新豪宅自售**
位於休市西北邵Cypress Creek South 4房,3.5衛浴,3700呎雙車庫,超大後院,理石地板,房屋維持超好.售價$285,000. 電:
713-429-9760

***出售房屋/汽車**
在高爾夫球場邊
6602 Harbor Town Dr. Apt #105. 1096呎
Houston TX 77036.
2房/2衛浴. 價錢面議
713-530-1880
2000年豐田麟車$3500

***房屋分租**
靠近糖城,Lexington小學旁,生活環境舒適
包水,電,網路,洗衣機
2房,學生住,可包家具
有意者請電
281-781-4349

吉屋出租
環境清幽,交通方便
金城銀行後面
3房2廳,運動場對面,有床,冰箱,洗衣機,月租$1250. 請電:
832-283-0285

Opportunity in Houston, Texas–USA 大好機會在休士頓
●Asset 2.3 acre of property with the new building of 26, 000 SQF by 40 feet tall. The construction is almost complete. Prime location at the corner of High Way 290 and Beltway 8 provides quick and easy access from Beltway feeder road and is close to George Bush International Airport.
●Buy out the existing manufacturing business including all 17 CNC lathe, mills, vertical and horizontal machines, Quality Control equipment, and customer base.
●Own the entire package; including all assets listed above. 土地連建物出售,含上面所列的設備
If interested, please contact **Bach Nguyen** at **281-830-3942**, serious inquiries only.
近大機場交通便利, 40英呎高的新大樓2萬6千呎, 地佔2.3畝,出售. **機會難得,欲購從速！**

高檔公寓出售
Village校旁,1500呎
3房/2.5衛浴, 陽台,
價錢$140K
僅售US$13萬
意者請電: 王小姐
281-886-0799

公寓出售
●Texas City 一房一浴 5714 FM 1765 8單位, 39萬
●Galveston 二房一浴 6601 Heards Lane 8單位, 49萬
409-948-0656

好房出租
百佳超市後面
Hamilton Court公寓
一房一廳,全新裝修,價格面議.
有意者請電:
512-577-9996

新獨立房分租
二層,近中國城,香港城
月租$350(沒車庫位)
月租$450(有車庫位)
無寵物. Walk-in衣櫃,簡單家俱,包水電,上網
租單身,有職女士或學生
832-293-7958

中國城聯合賓館
1房1廳 套房
2房1廳 套房
6468corporate.com
新建套房,有廚房,浴廁,客廳,廳,包水電,上網.
832-488-8399
6468 Corporate Dr,77036

好房自售或租
3房,2全套衛浴
新油漆,新地板
夜晚運動及散步安全
後院有泳池,5分鐘到中國城.**11726 Roos Rd**
832-466-8188中
832-277-6582英

Townhome出售
免利息分期付款,敦煌商場後面,二層,全新裝修,
2房, 3衛, 1浴,
售11萬, 頭款6萬,
月付1000,至付完爲止
713-885-2106趙
713-972-2215

Land For Sale
離地已建房,僅一空位可自建.位Westwood 6,200呎,空地出售,
售價 $48500
10106 Finchwood Ln. Houston, TX 77036.
意者請英文/越語電:
713-382-7404

德州南端臨墨西哥灣魚場出租
曾是德州最大蝦場,面積上千英畝,
上百魚塘,道路電力進排水系統完備,
有養殖許可證。魚場已停業,現低價出租。
聯系人電話: **956-443-7616** 王先生
Email: **wjz196307@163.com**
16455FM1847, Rio Hondo, TX78583

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包,親友來訪請先預約,
最少1個月起.2房1廳1浴House獨立進出,
月租特優,免簽長約.**帶衣服來即可.**
832-640-3888 Ruby 陳碧如

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

房屋檢驗 Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操電腐/霉/菌,
報告詳盡附圖解,助你購屋決策,收費合理.
請電**梅先生**或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

專業砍樹服務 700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶宛,籬笆,建水泥小路鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

700 修理業務 Remodeling

*****大 姐*****
832-328-1168
832-689-4333
20年專業裝修經驗,
房屋木工地板,圍地除草
一切大小修繕服務
工作包好,一定便宜

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,磁磚廚房,浴室翻新,大理石,隔間,籬笆水槽,房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

頂好裝修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
832-322-8565

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

順利裝修
新舊房屋,裝修翻新
廚廁改建,廚櫃理石
木工油漆,水電磁磚
香港師傅,專業守信
請電 : 陳師傅
281-826-9948
●誠請裝修師傅

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃安裝,木工隔間,磁磚,實木樓梯,木地板,廚浴改建,內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

誠意裝修搬家
地板 磁磚 室內外油漆
房間隔牆 涼棚籬笆
舊房翻新 小修小補
水泥面 廚浴改建
281-787-1283
281-940-7998
●另請裝修工人

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,地板,樓梯,內外油漆,水電木工維修,衛生間改造噴泉涼棚,籬笆水槽,冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁傳
水電木工,
籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電：陳 師 傅
832-866-2876
832-548-5638

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地傳磁傳,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

飛亮建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築裝修。保險水電執照,
中英文, 按摩店,
Roofing,Hardie Siding。
Work with your HOA.
630-408-2201於

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
～ 免費估價 ～
請電:司徒先生
832-605-1307

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆 隔間改造
衛浴廚房 地板磁磚
涼棚涼台 木工水電
舊房翻新 改建擴建
經驗豐富 信譽第一
713-553-8188
281-568-9760趙

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚地板 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁傳,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

Design Build
設計規劃＊繪圖請照
施工營造＊一貫作業
商業住家＊大小工程
國/粵/英語. 請電:
832-878-2267

小修小補
室內、室外、商業住家，大工、小工
～統 統 都 接 ～
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

鍾奇裝修
新春特價水泥工程
庭院,車道加建重建
足料,質量好,快捷
通國/粵/英語
832-868-0328

700 修理業務 Remodeling 700 Remodeling 修理業務

林氏裝修, 專業承接：
全美各式大小餐館, 舊餐館翻新,
指甲店, 按摩店, 美容院, 商業店面,
廚房浴室, 隔間地板, 屋頂外牆,
土木水電, 室內外精裝修.
免費估價. 歡迎來電：林師傅
832-710-9746

富貴裝修
心中無缺叫富，被人需要叫貴.
百萬保險, 政府註冊,裝修上百家餐館.
二十年室內外裝修,大小工程,內外油漆,
門窗,水電,屋頂翻新,外牆換板,水泥車道.
廚$800,浴$500,翻新,磁傳1元,地板9毛
請電：黃師傅 **832-217-9325**

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁傳，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

新 鴻 運 房 屋 裝 修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁傳,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程.請電：朱老王
713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

*** *百家裝修公司* ***
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話：鄭師傅 **281-818-3505**

滿意裝修公司
一條木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接：**餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話：**713-298-4966**

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁傳、地板，
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電：832-630-1850 田師傅

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁傳,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

信 譽 裝 修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆，精細木工，瓷磚地板，
屋頂換新，浴室改建，涼櫃籬笆，
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價，自備保險，15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088

700 庭園美化 Gardening

山水園藝
庭院設計,庭院小道
水泥地面,石片花架
平台,石山,噴泉,魚池,圍欄
前後院大小工程.以及室內外裝修,油漆.廚房,浴室翻新.盆傳地板安裝.砍樹服務,翻新游泳池
832-283-5577張

屋頂修繕 Roofing

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

屋頂修繕 Roofing

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LLC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

刊登美南報紙
免費加送『網路刊登』 free!
News www.scdnews.com
最合算+最有效果

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

印名片特價中 281-983-8152

500張	1000張
$55	$85

設計費另計，黑白/彩色一律同價

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B–24–C
（敦煌超市旁邊）

$大 酬 賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

傢具 翻新訂做

振芳傢具公司
●專精量身定做餐館各種尺寸不同形狀Boots
●專業團隊翻新各種餐館Boots及椅子
可上門服務,品質一流
832-335-2473
281-501-0575

通排水管污

***爽快水管專業**
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電：**832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

通排水管污

水管，通水管
$40起。免費估價。
儀器檢查: 漏水堵塞
地下,牆壁,天花漏水
通下水道,**不通不收費**
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860黃

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

頂好排污
德州執照 TCEO24431
抽餐廳**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點–8點電)

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電燈,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作.**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

萬通水電
各種漏水、堵塞
特價: 地下漏水
換熱水爐
713-885-4818 國
832-964-6891
（英 / 粵）

24小時水務
緊急處理漏水,堵塞,
修換熱水器,
清洗修換水流子,外牆
不通不收費
832-217-6958修
281-701-3505郝

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

***佳誠冷暖氣**
執照技師,免費評估
價格低廉,寧修不換
家庭商業,快速服務
德州註冊技師#73113
346-368-9520

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

長春冷氣
安裝,維修
各式冷暖氣系統
快速解決您的煩惱
政府執照,專業技師
電話: 趙師傅
713-553-8188

吉祥冷暖氣
安裝維修各種品牌
冷暖氣所有問題,
爲您快速解決.
政府執照,信譽第一
電話: 蔡先生
713-503-3686

99冷暖氣
專業維修空調
新機安裝,一年保修
價格合理,服務周到
請電：陳先生
832-701-7198

旭日機電
安裝維修:空調及
制冷設備,機電設備,
電路系統,熱水爐及
水務,檢修空調系統.
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓媽櫃,東庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861李

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機,
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

都市冷氣集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修
特價換抽風機
持牌技師.維修保養設計安裝:冷凍櫃,冷暖氣.
商業住宅,高額保險.
TACLA28230C

誠信專業冷暖氣
安裝, 維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

聯合冷暖氣公司
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.
包括餐館,超市,辦公樓 及冷凍,冷藏設備.
●解決各種電器,電路問題：包括熱水爐,
洗衣機,烘乾機等....
●專業執照,20年電器服務經驗
保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期任何
維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
速凍庫,保鮮庫,抓碼箱,烤箱,油爐,抽風機.
讓你預先知道,你所要的修理費用.
政府執照,收費合理,質量保證。
電：**713-383-8689** Andy 國粵語

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼櫃,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電: 林師傅 **646-982-9619**

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷煤,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

專業制冷– 快速服務
Sunflower Energy Inc.
●**制冷快修**：**商業/住宅, 冷氣 快速維修服務.**
包括: **冷氣,凍庫,保鮮庫,抓碼櫃,制冰機,Buffet櫃**
●**電路維修**：商業/住宅所有電路維修,改造,新建
包括:Shopping Center, Super Market, Factory,Parking light, Swimming pool, LED/Neon Sign. 含高空作業
快速平價: **832-602-0000** Luke

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
～ 政府認可的空調專業技工 ～
281-818-2990 宛 (Wan)

星 際 冷 暖 氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熟水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
台灣師傅 廖先生 **713-857-1492**
中國師傅 劉先生 **832-552-0155**
大陸師傅 徐先生 **713-560-5388**

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華廠). 月費 (長城
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,
白本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070國粵越英

Learn HVAC, 空調系統認證
您想成爲冷暖氣空調系統專業認證技師嗎?
我們提供培訓**AC空調技術**及**機械工程**的學習
HVAC EPA608的認證, 30天內取到執照.
****100%保證通過，沒通過考試,不收費****
281-701-3396 Peter Pham (英文越南)
832-807-3005 (中文)

AC空調技師認證/執照 HVAC certification

700 鐵工廠 Iron Works

范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail：**fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
（英文）請電：**713-953-1697**

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,需求設計
餐飲灶台,碰撞修復
承接外加工,金屬構件
www.taipingironworks.com
281-785-9895劉
●招焊工,學徒(男女不限)

700 門窗專家 Garage Service

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天已收.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
15年經驗，24小時緊急服務。
Tel: 281-437-4329 713-516-1747
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

電 腦 專 家
電腦維修，升級，病毒殺除，
網絡架設，軟件設計，可上門服務，
～ 不 解 決 問 題 不 收 費～
請電: 713-823-6863 通國/粵/英語
Aldelo餐飲系統銷售、維護，監控系統安裝
www.expressc s.net

700 各種維修服務 Computer Service

電腦電視手機專業維修
20年經驗
9503 Bellaire #81
美南銀行左側
713-988-0160
832-790-1141

網站設計行銷 WWW

Yong Design
我們專注於
原創網站設計,
爲創業者加油！
求騷擾
713-884-9486
www.yong.design

網站設計行銷 WWW

網站設計行銷
搜尋引擎最佳化,
產品攝影,Amazon,
Ebay,Backpage 銷售,
價格合理,客戶至上
832-426-2644
performaniaconsulting.com/
marketingweb–design

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統 1080p
帶2x鏡頭,包安裝,
一套$350起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive